

222359-2026 - Διαγωνισμός

Γερμανία – Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες για κτίρια – Vergabe freiberuflicher Planungsleistungen (VgV) mit vorgeschaltetem Planungswettbewerb (RPW)

OJ S 63/2026 31/03/2026

Προκήρυξη διαγωνισμού μελετών

Υπηρεσίες

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts

Email: bueror@quaas-stadtplaner.de

Νομική μορφή αγοραστή: Οργανισμός δημοσίου δικαίου που τελεί υπό τον έλεγχο περιφερειακής αρχής

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Vergabe freiberuflicher Planungsleistungen (VgV) mit vorgeschaltetem Planungswettbewerb (RPW)

Περιγραφή: Gegenstand des Wettbewerbes sind das historische „Jagdhaus Kissel“ sowie die ehemalige Ausflugsgaststätte inkl. Betriebsferienheim „Am Kissel“ einschließlich der umgebenden Freiräume. Das Wettbewerbsgebiet liegt in Bad Salzungen, im Ortsteil Waldfisch im Thüringer Wald und hat eine Größe von ca. 1,8 ha. Ziel der Eigentümerin ThüringenForst sind die Inwertsetzung, Revitalisierung und Entwicklung des Ensembles zu einem touristischen Standort mit einem besonderen Profil als Seminarhotel. Dies erfordert die Sanierung des unter Denkmalschutz stehenden historischen Jagdhauses sowie die Modernisierung und den Umbau des ehemaligen Restaurants und Hotels einschließlich der Aufwertung und Gestaltung der umgebenden Freianlagen. Daher richtet sich der Realisierungswettbewerb an Architekten in Zusammenarbeit mit Landschaftsarchitekten.

Αναγνωριστικό διαδικασίας: 4e5ffea0-a967-4bc2-b798-8f261dc1d35c

Εσωτερικό αναγνωριστικό: "Ensemble am Kissel"

Είδος διαδικασίας: Κλειστή

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 71221000 Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες για κτίρια

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 71222000 Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες για εξωτερικούς χώρους

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Am Kissel 1

Πόλη: Bad Salzungen, Ortsteil Waldfisch

Ταχυδρομικός κώδικας: 36433

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Wartburgkreis (DEG0R)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσθετες πληροφορίες: Ortsteil Waldfisch

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες: einphasiger, nichtoffener Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Bewerbungsverfahren (Teilnahmewettbewerb), an den Wettbewerb schließt sich ein Verhandlungsverfahren nach § 80 VgV an. Die Teilnehmerzahl ist auf 20 Teams begrenzt, davon sind fünf Teilnehmer bereits durch die Ausloberin gesetzt. Sollte die Zahl der befähigten Bewerber die Zahl der zugelassenen Teilnehmer übersteigen, so entscheidet das Los.

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

other - Richtlinie für Planungswettbewerbe - RPW 2013

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Προκήρυξη

Παράβαση υποχρεώσεων που απορρέουν από αμιγώς εθνικούς λόγους αποκλεισμού: Als Teilnahmehindernisse gelten die unter RPW § 4.2 beschriebenen Gründe. Jeder Teilnehmer hat seine Teilnahmeberechtigung sorgfältig eigenverantwortlich zu prüfen, seine Teilnahme erfolgt auf eigene Verantwortung. Die Vorlage der erforderlichen Eignungsnachweise erfolgt im Zuge des Verhandlungsverfahrens.

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0000

Τίτλος: Vergabe freiberuflicher Planungsleistungen (VgV) mit vorgeschaltetem Planungswettbewerb (RPW)

Περιγραφή: Die Ausloberin ThüringenForst - AöR wird, unter Würdigung der Empfehlungen des Preisgerichts, einem der Preisträger die für die Umsetzung des Wettbewerbsentwurfs notwendigen weiteren Planungsleistungen stufenweise übertragen. Diese sind: - die Objektplanung für die Gebäude (mindestens Leistungsphasen 1 bis 5 gem. § 34 HOAI) - die Objektplanung für die Freianlagen (mindestens Leistungsphasen 1 bis 5 gem. § 39 HOAI). Die weitere Beauftragung steht unter dem Vorbehalt einer abgesicherten Finanzierung des Bauvorhabens und einer positiven Entscheidung der Gremien von ThüringenForst zum Bauvorhaben. Unter diesen Voraussetzungen ist beabsichtigt, die weitere Planung unmittelbar im Anschluss an das Wettbewerbsverfahren zu beauftragen. Die erste Beauftragungsstufe beinhaltet die Leistungsphasen 1 bis 5 unter Vorbehalt der Genehmigung. Die Beauftragung weiterer Stufen erfolgt in Schriftform nach Fertigstellung und Freigabe der ursprünglich beauftragten Leistung. Ein Rechtsanspruch auf die Beauftragung weiterer Stufen besteht nicht. Εσωτερικό αναγνωριστικό: "Ensemble am Kessel"

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 71221000 Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες για κτίρια

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 71222000 Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες για εξωτερικούς χώρους

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Am Kessel 1

Πόλη: Bad Salzungen, Ortsteil Waldfisch

Ταχυδρομικός κώδικας: 36433

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Wartburgkreis (DEG0R)

Χώρα: Γερμανία

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Καμία στρατηγική δημόσια σύμβαση

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Προκήρυξη

Κριτήριο: Εγγραφή σε σχετικό επαγγελματικό μητρώο

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Wettbewerbsverfahren: Teilnahmeberechtigt sind natürliche und juristische Personen, welche die fachlichen Anforderungen sowie sonstigen Zulassungsvoraussetzungen erfüllen. Zugelassen zum Verfahren sind Architekten mit Landschaftsarchitekten. Die Zusammenarbeit von Architekten mit Landschaftsarchitekten ist verpflichtend (Verfassergemeinschaft). Teilnahmeberechtigt sind im EWR und der Schweiz ansässige Personen, die nach den Architektengesetzen der Länder berechtigt sind, die Berufsbezeichnung „Architekt“ und/oder „Landschaftsarchitekt“ zu tragen, oder nach EU-Richtlinie 2013/55/EU berechtigt sind, in der Bundesrepublik Deutschland als Architekt und /oder Landschaftsarchitekt tätig zu werden. Bei juristischen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn zu ihrem satzungsgemäßen Geschäftszweck Planungsleistungen gehören, die der anstehenden Planungsaufgabe entsprechen, und wenn der bevollmächtigte Vertreter der juristischen Person und der Verfasser der Wettbewerbsarbeit die fachlichen Anforderungen erfüllt, die an natürliche Personen gestellt werden. Bewerbungsgemeinschaften natürlicher und juristischer Personen sind ebenfalls teilnahmeberechtigt, wenn jedes Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft die fachlichen Anforderungen und die Bewerbungsgemeinschaft insgesamt die sonstigen Zulassungsvoraussetzungen erfüllt. Eine Beteiligung auch einzelner Mitglieder von Bewerbungsgemeinschaften an mehr als einer Bewerbungsgemeinschaft ist unzulässig und führt zum Ausschluss aller betroffenen Bewerbungsgemeinschaften.

Vergabeverfahren: Folgende Eignungsnachweise sind erst nach Aufforderung der Ausloberin im Anschluss an den Wettbewerb vorzulegen: a) Nachweis einer bestehenden

Berufshaftpflichtversicherung: Mindestdeckungssumme für Personenschäden 1,5 Mio. EUR jeweils für Leistungsbild Objektplanung Gebäude und Leistungsbild Objektplanung

Freianlagen; Mindestdeckungssumme für Sach- und Vermögensschäden 250.000 EUR

jeweils für Leistungsbild Objektplanung Gebäude und Leistungsbild Objektplanung

Freianlagen, mit zweifacher bzw. dreifacher Maximierung (entsprechend Rechtsform). b)

Technische und berufliche Leistungsfähigkeit / Referenzprojekte: 1. Referenzprojekt

Objektplanung Gebäude: ein öffentliches Gebäude bzw. i.S. einer öffentlichen Nutzung, BGF von mind. 1.500 m², Lph 3-8, Fertigstellung nach 01.01.2020 2. Referenzprojekt

Objektplanung Freianlagen: Freianlagen mind. 2.000 m² Freifläche, Lph 3-8, Fertigstellung

nach 01.01.2020. 3. Benennung einer weiteren Referenz im Bereich Objektplanung Gebäude

mit Einzeldenkmalstatus. Projektdokumentationen zu den Referenzprojekten mit

Herstellungskosten, Flächen, Fertigstellung (nutzungsfähige Übergabe), erbrachte

Leistungsphasen, Honorarzone, Angaben zum Auftraggeber und bildlicher Darstellung. Der

Nachweis ist in geeigneter Weise zu führen. c) Angaben zu wirtschaftlichen und rechtlichen

Verknüpfungen zu anderen Unternehmen d) Eigenerklärung zur Leistungserbringung

unabhängig von Ausführungs- und Lieferinteressen (§ 73 Abs. 3 VgV), e) Angaben zu

Unterauftragnehmern oder Eignungsleihe gen. § 47 VgV (ggf. Vorlage

Verpflichtungserklärung) Bei Bietergemeinschaften sind die genannten Eignungskriterien und

Nachweise von jedem Mitglied bzw. Nachunternehmer separat zu erbringen.

5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Περιγραφή: Für die Vergabe der Planungsleistung werden folgende Zuschlagskriterien und deren Wichtungen festgelegt: 60 % Wettbewerbsergebnis 20 % Darstellung der Herangehensweise anhand der Referenzen 10 % Honorarparameter 5 % Projektorganisation 5 % Gesamteindruck der Präsentation

Περιγραφή της μεθόδου που πρέπει να χρησιμοποιείται εάν η στάθμιση δεν μπορεί να εκφραστεί με κριτήρια: Losverfahren (gilt nur für das Wettbewerbsverfahren)

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: γερμανικά
Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://www.quaas-stadtplaner.de/projekte/wettbewerb/wb-anmeldung-realisierungswettbewerb.html>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι του καθεστώτος του διαγωνισμού μελετών:

Η απόφαση της κριτικής επιτροπής είναι δεσμευτική για τον αγοραστή: ναι

Μέλη της κριτικής επιτροπής: Prof.in Stephanie Kaindl, Architektin, Berlin + Professur Entwerfen u. Bauen im Bestand, FH Erfurt, Andreas Reich Architekt, Weimar, Michael Dane Landschaftsarchitekt und Stadtplaner, Weimar, Christiane Hille, Architektin Weimar, Cordula Wengemuth Landschaftsarchitektin, Erfurt, Susanne Kaulbars ThüringenForst Zentrale, Sachgebiet Liegenschaften, Gutachten, Florian Keiper ThüringenForst, Thüringer Forstamt Bad Salzungen, Forstamtsleiter, Roman Rosch ThüringenForst Zentrale, Zentrale Dienste, Finanzen Fachbereichsleiter

Συμμετέχοντες που έχουν ήδη επιλεγεί: Architekturbüro für Industrie- und Hochbau CML, Weimar mit SIMONSEN FREIANLAGEN Freirumplanungsgesellschaft mbH, Dresden, Alexander Poetzsch Architekturen BDA, Dresden mit RSP Freiraum GmbH, Dresden, raum 33 | architekten PartGmbH, Weimar mit atelier freiraum, Weimar, Schettler & Partner PartGmbH, Weimar mit plandrei Landschaftsarchitektur GmbH Erfurt, Architektur Büro Mentrup, Kahla mit stock landschaftsarchitekten, Jena

Αξία του βραβείου: 28 000,00 EUR

Βραβείο:

Τόπος παραλαβής του βραβείου: 1

Πρόσθετες πληροφορίες: 2. Preis 17.500,00 € 3. Preis 10.500,00 € Anerkennungen 14.000,00 €

Κάθε σύμβαση παροχής υπηρεσιών μετά τον διαγωνισμό θα ανατεθεί σε έναν από τους νικητές του διαγωνισμού

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://www.quaas-stadtplaner.de>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: γερμανικά

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των αιτήσεων συμμετοχής: 27/04/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Πληροφορίες που μπορούν να συμπληρωθούν μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής:

Κανένα έγγραφο δεν μπορεί να υποβληθεί αργότερα.

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: innerhalb von zehn Tagen nach Zugang des Protokolls des Preisgerichts
Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts - quaas-stadtplaner PartGmbH
Οργανισμός παροχής εκτός διαδικτύου πρόσβασης στα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts - quaas-stadtplaner PartGmbH
Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts - quaas-stadtplaner PartGmbH
Οργανισμός επεξεργασίας των προσφορών: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts - quaas-stadtplaner PartGmbH

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0000

Επίσημη ονομασία: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts
Αριθμός καταχώρισης: Leitweg-ID: 16505100-0001-86
Τμήμα: ThüringenForst Zentrale, Sachgebiet Liegenschaften, Gutachten
Ταχυδρομική διεύθυνση: Hallesche Straße 20
Πόλη: Erfurt
Ταχυδρομικός κώδικας: 99085
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)
Χώρα: Γερμανία
Πρόσωπο επικοινωνίας: quaas-stadtplaner PartGmbH
Email: buero@quaas-stadtplaner.de
Τηλέφωνο: 0049 (0)3643 494921
Φαξ: 0049 (0)3643 494931
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.thueringenforst.de>
Προφίλ αγοραστή: <https://www.quaas-stadtplaner.de/projekte/wettbewerb/wb-anmeldung-realisierungswettbewerb.html>

Άλλα πρόσωπα επικοινωνίας:

Επίσημη ονομασία: quaas-stadtplaner PartGmbH
Ταχυδρομική διεύθυνση: Marktstraße 14
Πόλη: Weimar
Ταχυδρομικός κώδικας: 99423
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)
Χώρα: Γερμανία
Πρόσωπο επικοινωνίας: quaas-stadtplaner PartGmbH
Email: buero@quaas-stadtplaner.de
Τηλέφωνο: +49 3643 494921
Φαξ: +49 3643 494931
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.quaas-stadtplaner.de>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής
Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων
Οργανισμός παροχής εκτός διαδικτύου πρόσβασης στα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης
Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής
Οργανισμός επεξεργασίας των προσφορών
Οργανισμός προσφυγής

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Αριθμός καταχώρισης: 0204:994-DOEVD-83

Πόλη: Bonn

Ταχυδρομικός κώδικας: 53119

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Χώρα: Γερμανία

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Τηλέφωνο: +49228996100

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

TED eSender

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: 27c58d1d-e8b4-4737-a7ed-ab68abe47239 - 01

Είδος εντύπου: Διαγωνισμός

Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη διαγωνισμού μελετών

Υποείδος προκήρυξης: 23

Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 27/03/2026 16:17:14 (UTC+01:00) Ώρα Κεντρικής Ευρώπης, θερινή ώρα Δυτικής Ευρώπης

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: γερμανικά

Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 222359-2026

Αριθμός τεύχους EE S: 63/2026

Ημερομηνία δημοσίευσης: 31/03/2026